# Состав эфирного масла у *Monarda fistulosa* L., пораженной мучнисто-росяным грибом *Golovinomyces biocellatus* (Ehreb.) Gel.

Валерий Дмитриевич Работягов Владимир Павлович Исиков Надежда Сергеевна Овчаренко Оксана Владимировна Лопотова

РАБОТЯГОВ В.Д., ІСІКОВ В.П., ОВЧАРЕНКО Н.С., ЛОПОТОВА О.В., 2010: Склад ефірної олії у *Monarda fistulosa* L., ураженої борошнисторосяним грибом *Golovinomyces biocellatus* (Ehreb.) Gel. *Чорноморськ. бот. ж.*, Т. 6, № 3: 373-377.

Був досліджений склад ефірної олії у здорових рослин *Monarda fistulosa* та в рослин, уражених *Golovinomyces biocellatus* (Erysiphales). Визначено 35 терпенових сполук. Вміст карвакрола і тимола в здоровых рослинах складає 45% і 2% відповідно. У рослин, уражених *Golovinomyces biocellatus*, вміст карвакролу знижується до 4%, а кількість тимолу зростає до 62%.

Ключові слова: грибковий патоген, Monarda fistulosa, терпени, тимол, карвакрол, ефірна олія, борошниста роса

RABOTYAGOV V.D., ISIKOV V.P., OVCHARENKO N.S., LOPOTOVA O.V., 2010: Composition of essential oils from *Monarda fistulosa* L affected by the fungal pathogen *Golovinomyces biocellatus* (Erysiphales). *Chornomors'k. bot. z.*, Vol. 6, № 3: 373-377.

The composition of essential oils from *Monarda fistulosa* has been studied in healthy plants and in plants affected by the fungal pathogen, *Golovinomyces biocellatus (Erysiphales)*. 35 terpene combinations have been identified. The contents of *carvacrol*and thymol in healthy plants are 45% and 2% respectively. In plants damaged by *Golovinomyces biocellatus*, the content of carvacrol decreases to 4% and quantity of thymol increases up to 62%.

Keywords: fungal pathogen, Monarda fistulosa, terpenes, thymol, carvacrol, essential oil, mildew

РАБОТЯГОВ В.Д., ИСИКОВ В.П., ОВЧАРЕНКО Н.С., ЛОПОТОВА О.В., 2010: Состав эфирного масла у *Monarda fistulosa* L., пораженной мучнисто-росяным грибом *Golovinomyces biocellatus* (Ehreb.) Gel. *Черноморск. бот. ж.*, Т. 6., № 3: 373-377.

Был изучен состав эфирных масел в здоровых растениях *Monarda fistulosa*, а также в растениях, зараженных *Golovinomyces biocellatus* (Erysiphales). Было определено 35 терпеновых соединений. Содержание карвакрола и тимола в здоровых растениях составляло 45% и 2% соответственно. У растений, пораженных *Golovinomyces biocellatus*, содержание карвакрола снижается до 4%, а количество тимола увеличивается до 62%.

Ключевые слова: грибковый патоген, Монарда fistulosa, терпены, тимол, карвакол, , эфирное масло, мучнистая роса

Монарда дудчатая – Monarda fistulosa L. – относится к семейству Lamiaceae, ее род насчитывает около 100 видов. Естественно произрастает на восточном побережье Северной Америки. Холодостойкое растение, нетребовательно к почвам, предпочитает открытые солнечные места, хорошо растет на влажных почвах. В условиях Южного берега Крыма это травянистое поликарпическое растение с многочисленными побегами. Стебли многочисленные, прямостоячие, достигают 65-120 см в высоту.

<sup>©</sup> В.Д. Работягов, В.П. Исиков, Н.С. Овчаренко, О.В. Лопотова Чорноморськ. бот. ж., Т. 6, № 3: 373-377.

Весеннее отрастание начинается во второй половине февраля – начале марта, наиболее активный рост происходит в мае-июне. Во время массового цветения он практически прекращается. Листья простые, супротивные, широко-ланцетной формы, зубчатые, опушенные тонкими волосками. Массовое цветение наступает в первой половине июля, цветки мелкие, соединены в пазушные ложные мутовки, окруженные красноватыми прицветниками. Цветки сиреневого цвета, собранные в компактные шаровидные головки, расположенные на концах основного и бокового пазушных побегов. На каждом цветоносном стебле расположено от пяти до девяти соцветий диаметром 5-7 см. В каждом соцветии от 190 до 260 цветков. Плодоношение наблюдается в августе, плоды состоят из 4 мелких орешков темного цвета. Общая продолжительность вегетационного периода колеблется от 174 до 178 дней.

Как эфиромасличное растение *Monarda fistulosa* стала культивироваться в Европе в начале XIX века. В настоящее время она используется как декоративное, пряно-ароматическое и лекарственное растение. В листьях и цветках содержится эфирное масло очень сложного состава, которое обладает бактерицидной активностью, используется при лечении бронхиальной астмы, хронического бронхита, трахеита, оказывает сильное противовоспалительное действие и имеет ярко выраженные антимиотические свойства. В монарде дудчатой обнаружены вещества, усиливающие иммунную систему организма [Машанов, Андреева и др., 1988; Либусь, Работягов и др., 2004; Багатурия, 2005].

В Никитском ботаническом саду культивируется 15 видов рода *Monarda*. Из изученных в культуре видов, для Южного берега Крыма особый интерес представляет *Monarda fistulosa*. Выделены ее высокопродуктивные сорта и формы с гармоничным цветочно-пряным запахом и тимьяновым и цитрусовым тонами. В культуре *Monarda fistulosa* может сильно поражаться мучнистой росой, что заметно снижает выход эфирного масла.

## Материал и методы исследований

Исследования проводили в Никитском ботаническом саду в 2009 году. Материалом для изучения служили растения Monarda fistulosa сорта 'Премьера' вегетативно размноженные (делением куста). Возраст изучаемых растений составлял 3 года. Растения высажены на коллекционном участке с площадью питания 70 х 30 см. В фенофазе «масовое цветение» со здоровых и пораженных мучнистой росой особей проводили срезку всей надземной части растения и определяли выход эфирного масла и его компонентный состав. Массовую долю эфирного масла в сырье определяли методом гидродистилляции на аппаратах Клевенджера [ЕРМАКОВ, 1962; ГОРЯЕВ, ПЛИВА, 1962]. Компонентный состав эфирного масла исследовали на хроматографе Agilent Technology 6890N с масс-спектрометрическим детектором 5973N. Условия анализа: хроматографическая колонка кварцевая, капиллярная HP 5MS. Температура испарителя 250 градусов. Газ-носитель – гелий. Скорость газа носителя 1 мл/мин. Ввод пробы с делением потока 1/50. Температура термоса 50 градусов с программированием 3 градусов/мин до 220 градусов. Температура детектора и испарителя 250 градусов. Компоненты эфирных масел идентифицировали по результатам сравнения полученных в процессе хроматографирования масс-спектров химических веществ, входящих в исследуемые смеси, с данными библиотеки масс-спектров NISTO2 (более 174 000 Индексы удерживания компонентов рассчитывали по результатам контрольных анализов эфирных масел с набором нормальных алканов [JENNINGS, SHIBAMOTO, 1980].

# Результаты исследований

При фитопатологическом обследовании коллекционных растений рода *Monarda*, среди здоровых растений вида *Monarda fistulosa* сорта 'Премьера' были выявлены и

особи, пораженные мучнисто-росяным грибом Golovinomyces biocellatus (Ehreb.) Gel. Первые признаки поражения были отмечены еще в фенофазе "цветение". Слабый паутинистый налет тогда фиксировался только на верхней стороне листьев. Развитие гриба по растению протекало быстро, до окончания цветения все растение (листья, побеги, плоды) было поражено мучнисто-росяным грибом. Гриб вызывает патологические изменения вегетативных органов, в местах его развития появляются бурые пятна, которые вскоре сливаются и образуется один сплошной участок поражения. Пораженные листья становятся мелкими, недоразвитыми. В фенофазе "плодоношение" сплошной белый войлочный налет наблюдается на верхней и нижней стороне листьев, побегах, цветоносных черешках. При сильном поражении листья буреют, приобретают серо-зеленый цвет и преждевременно отмирают.

В Украине гриб Golovinomyces biocellatus отмечен на некоторых представителях семейства Lamiaceae, в частности на видах Ajuga, Hyssopus, Lycopus, Mentha, Nepeta, Salvia, Thymus [ГЕЛЮТА, 1989]. В Крыму выявлен в Предгорной зоне и на Южном берегу на таких видах, как Monarda fistulosa L., M. didyma L., Mentha aquatica L., M. longifolia (L.) Huds., M. piperita L., Hyssopus officinalis L., Thymus vulgaris L. На Monarda fistulosa гриб встречается только в конидиальной стадии Oidium.

До настоящего времени оставался невыясненным вопрос, как влияет мучнистая роса на компонентный состав эфирного масла, в связи с чем возникла необходимость изучения биохимического состава эфирного масла у растений, пораженных мучнистой росой. О влиянии некоторых групп микроорганизмов на метаболизм терпеновых соединений отмечается в некоторых исследованиях. Так, в дрожжевой клетке цитраль восстанавливается до гераниола. Некоторые расы грибов из рода *Penicillium* превращают цитронеллол и пулегон в ментол [Николаев, 1972].

Хроматографический анализ эфирного масла монарды дудчатой позволил идентифицировать 35 терпеновых соединений, в таблице представлены 20 основных компонентов эфирного масла *Monarda fistulosa* (табл. 1).

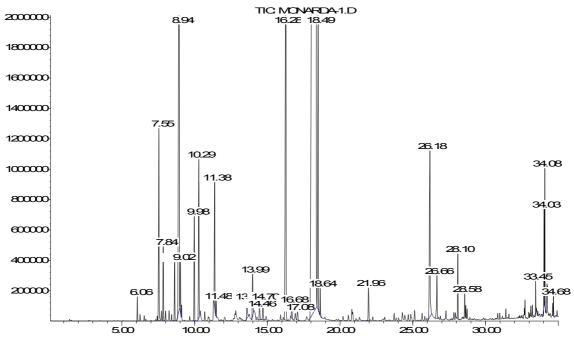
Таблица 1 Изменчивость компонентного состава эфирного масла у растений *Monarda fistulosa*, пораженных мучнисто-росяным грибом *Golovinomyces biocellatus* (2009 г.)

Table 1 Variability in essential oils in *Monarda fistulosa* damaged by the fungus *Golovinomyces biocellatus* (2009)

| Компонент     | Массовая доля<br>терпеноида в эфирном<br>масле, в % |            | Компонент      | Массовая доля терпеноида в<br>эфирном масле, в % |            |
|---------------|---|------------|----------------|--|------------|
|               | здоровый  | пораженный |                | здоровый   | пораженный |
| α-туйон       | 1,40  | 0,22       | α-терпинеол    | 0,41   | 0,19       |
| 1-октен-3-ол  | 2,92  | 2,18       | метилкарвакрол | 14,43  | 6,69       |
| мирцен        | 1,69  | 0,70       | линалилацетат  | 0,69   | -          |
| α-фелландрен  | 0,24  | 0,45       | гераниол       | 0,41   | 0,15       |
| пара-цимен    | 6,84  | 10,12      | тимол          | 2,18   | 62,81      |
| ү-терпинен    | 10,14   | 1,10       | карвакрол      | 45,50  | 3,75       |
| линалоол      | 3,62  | 1,37       | нерилацетат    | 0,37   | -          |
| борнеол       | 0,27  | 0,23       | геранилацетат  | 0,95   | -          |
| терпинен-4-ол | 0,41  | 0,54       | тимогидрохинон | 0,18   | 2,57       |
| α-терпинен    | 1,79  | 0,63       | β-фелландрен   | 0,65   | 0,45       |

Эфирное масло *Monarda fistulosa* состоит из углеводородов ( $\alpha$ -пинен , мирцен,  $\alpha$ -терпинеол,  $\alpha$ -туйон), спиртов (линалоол, борнеол, нерол, гераниол), фенолов (карвакрол, тимол) и эфиров (линалилацетат, геранилацетат, нерилацетат). Основными компонентами эфирного масла изучаемого сорта монарды дудчатой являются тимол, карвакрол, метилкарвакрол, пара-цимен,  $\gamma$ -терпинен.

#### Abundance

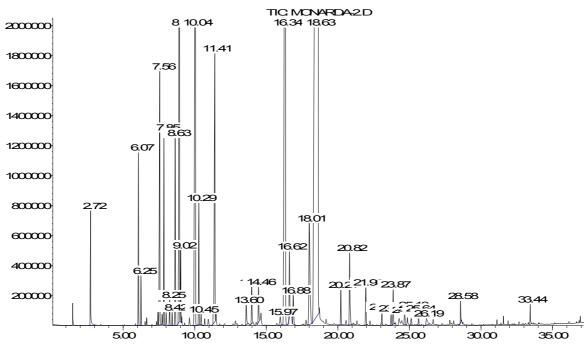


Time->

Puc. 1. Хроматограмма эфирного масла *Monarda fistulosa*, пораженных мучнисто-росяным грибом *Golovinomyces biocellatus* (2009 год).

Fig. 1. Chromatogram of essential oils from *Monarda fistulosa* damaged by the fungus *Golovinomyces biocellatus* (2009).

### Abundance



Time->

Рис. 2. Хроматограмма эфирного масла неинфицированной Monarda fistulosa.

Fig. 2. Chromatogram of essential oils from non-infected Monarda fistulosa.

Суммарное содержание этих терпеновых соединений составляет не менее 80%. Сравнительный анализ эфирного масла здоровых и пораженных мучнистой росой растений показал, что у пораженных особей биосинтез α-туйона в 6 раз ниже, чем у здоровых растений, и составляет соответственно 0,22% против 1,39% (рис. 1, 2). Ниже и биосинтез мирцена в 2,5 раза по сравнению со здоровыми растениями (0,70% против 1,68%). Однако, у пораженных растений массовая доля пара-цимена выше и составляет 10,11%, в то время как у здоровых растений она ниже – 6,84%. Биосинтез γ-терпинена у здоровых растений составляет 10,13%, у пораженных всего 1,09%. Значительно ниже и массовая доля линалоола, соответственно 1,37% против 3,62%. Меньшее количество метилкарвакрола (6,68%) накапливается у пораженных растений, по сравнению со здоровыми (14,43%).

Массовая доля эфирного масла у здоровых особей *Monarda fistulosa* составляет около 1,0% от сырой массы. У пораженных мучнистой росой растений она не превышает 0,5%, то есть в два раза снижается его продуктивность. Если рассматривать селекционный аспект этого вопроса, в частности ведение селекции *Monarda fistulosa* на получение тимольной формы, то благодаря мучнистой росе этот показатель увеличивает долю этого компонента до 30 раз. Целесообразно этот вопрос изучить и на других видах этого рода.

#### Выводы

Сравнительное изучение компонентного состава эфирного масла у здоровых и пораженных мучнистой росой растений *Monarda fistulosa* на примере сорта 'Премьера' показало, что у больных и здоровых растений наблюдаются большие различия в биосинтезе таких терпеновых соединений, как углеводороды, спирты, эфиры и фенолы. У здоровых растений биосинтез идет в сторону накопления карвакрола (45,49%), а массовая доля тимола в эфирном масле составляет всего 2,17%. Совсем иная картина наблюдается у пораженных грибом *Golovinomyces biocellatus (Ehreb.) Gel.* особей. Здесь биосинтез карвакрола блокируется и весь процес идет в сторону образования тимола — 62,81%, а карвакрола образуется всего 3,75%. Что касается биосинтеза сложных эфиров, таких как линалилацетат, нерилацетат, борнилацетат, то их биосинтез отмечен только у здоровых растений, у пораженных он не наблюдается.

#### Список литературы

Багатурия Н.Ш. Эфирные масла лекарственных и пряно-ароматических растений. – Тбилиси, «Параграф», 2005. – 312 с.

ГЕЛЮТА В.П. Флора грибов Украины. Мучнисторосяные грибы. – К.: Наукова думка, 1989. – 256 с.

ГОРЯЕВ М., Плива И. Методы исследования эфирных масел. – Алма-Ата: Изд. АН Каз. ССР, 1962. – 752 с.

ЕРМАКОВ А.И. и др. Методы биохимического исследования растений. – М.-Л., 1962. – 520 с.

Либусь О.К., Работягов В.Д., Кутько С.П., Хлыпенко Л.А. Эфиромосличные и пряно-ароматические растения – Херсон: Айлант, 2004. – 272 с.

Машанов В.И., Андреева Н.Ф., Машанова Н.С., Логвиненко И.Е. Новые эфиромасличные культуры. – Симферополь: Таврия, 1988. – 160 с.

Николаев А.Г. О биологической роли компонентов эфирных масел // IV Международный конгресс по эфирным маслам. – М.:Пищепромиздат, 1972. – Т.2. – С.130-136.

JENNINGS W., Shibamoto T. Qualitative analysis of flavor and fragrance volatiles by glass capillary gas

JENNINGS W., SHIBAMOTO T. Qualitative analysis of flavor and fragrance volatiles by glass capillary gas chromatography. – № 4. – Academie Press, 1980. – 380 p.

Рекомендує до друку М.Ф. Бойко Отримано 19.05.2010 р.

Адреси авторів

В.Д. Работягов, В.П. Исиков, Н.С. Овчаренко, О.В. Лопотова Никитский ботанический сад-Национальный научный центр НААУН, пгт. Никита г. Ялта АР Крым, 98648 Украина пbs-nnc@yandex.ru Author's address:

V.D. Rabotyagov, V.P. Isikov, N.S. Ovcharenko,
O.V. Lopotova
The Nikita Botanical GardenNational Scientific Centre,
Yalta,
Crimea, 98648,
Ukraine
e-mail: nbs-nnc@yandex.ru